MA 18P 19011700000000000085 MODIFICATION

State of Maine



Master Agreement

Effective Date: 05/01/19 Expiration Date: 12/31/24

Master Agreement Description: Interpreters, In Person

Buyer Information

Kathy Paquette 207-624-7877 **ext.** KATHY.L.PAQUETTE@MAINE.GOV

Issuer Information

Kathy Paquette 207-624-7877 **ext.** KATHY.L.PAQUETTE@MAINE.GOV

Requestor Information

Kathy Paquette 207-624-7877 **ext.** KATHY.L.PAQUETTE@MAINE.GOV

Agreement Reporting Categories

Reason For Modification: Extend MA for one year

Authorized Departments

ALL

Vendor Information

Vendor Line #: 1

Vendor ID Vendor Name

VC0000200467 HOUSE OF LANGUAGES, INC

Alias/DBA

Vendor Address Information

151 NEWBURY ST

PORTLAND, ME 04101

US

Vendor Contact Information

Frederick Hersom 207-423-8664 **ext.**

billing@houseoflanguages.com

Payment Discount Terms

0 Days
 0 Days
 0 Days
 0 Days

Commodity Information

Vendor Line #: 1

Vendor Name: HOUSE OF LANGUAGES, INC

Commodity Line #: 1

Commodity Code: 96146

Commodity Description: Interpreters, In Person

Commodity Specifications:

Commodity Extended Description:

 Quantity
 UOM
 Unit Price

 0.00000
 0.000000

Delivery Days Free On Board

Contract Amount Service Start Date Service End Date

0.00 05/01/19 12/31/24

Catalog Name Discount

0.0000 %

Discount Start Date Discount End Date

Please see authorized signatures displayed on the next page

Each signatory below represents that the person has the requisite authority to enter into this Contract. The parties sign and cause this Contract to be executed.

State of Maine - Department of Administrative and Financial Services

David Morris	11/14/2023
Signafûft ⁴ AF5681F482	Date

David Morris, Acting Chief Procurement Officer

Vendor

Dolgormaa Kursom

Signature

Dolgormaa Hersom

Dolgormaa Hersom

Dolgormaa Hersom

President & CEO

Print Representative Name and Title



CONTRACT AMENDMENT

DATE: 11/14/2023

ADVANTAGE CONTRACT (Master Agreement) #: MA 18P 1901170000000000005

AMENDMENT AMOUNT: \$ 0.00

This Contract Amendment is between the following State of Maine Department and Provider:

STATE OF MAINE DEPARTMENT		
DEPARTMENT NAME: Department of Administrative and Financial Services		
ADDRESS: 111 Sewall Street, Burton Cross Building		
CITY: Augusta	STATE: ME	ZIP CODE: 04333-0009

PROVIDER			
PROVIDER NAME: House of Languages, Inc.			
ADDRESS: 151 Newbury Street			
CITY: Portland	STATE: ME	ZIP CODE: 04101	
PROVIDER'S VENDOR CUSTOMER #: VC0000200467			

Each signatory below represents that the person has the requisite authority to enter into this Contract. The parties sign and cause this Contract Amendment to be executed.

Department of Administrative and Financial Services, Division of Procurement Services

Provider House of Languages, Inc.

ervices, Division of Procurement Services

—DocuSigned by:

David Morris

11/14/2023

Dolgormaa Hursom

11/14/2023

Signature David Morris, Acting Chief Procurement Officer Date

Signature Dologormaa Hersom

Date

Contract Amendment – Revised January 2023

Upon final approval by the Division of Procurement Services, a case details page will be made part of this contract.

STATE OF MAINE | CONTRACT AMENDMENT

AMENDMENT

The contract is hereby amended as follows:

⊠	Amended Period:	Original Start Date: 5/1/2019 Current End Date: 12/31/2023 Amendment Start Date: 1/1/2024 New End Date: 12/31/2024 Reason: Extend contract for another year to allow time for a new competitive process.	
⊠	Amended Contract Amount:	Amount of Adjustment: \$ New Contract Amount: \$ See updated pricing below. Legal and Medical \$75.00/hour starting 1/1/2024 all other pricing remains the same.	
	Amended Scope of Work:	The Scope of work in Rider A is amended as follows:	
	Other:	Describe the Changes:	

All other terms and conditions of the original contract and subsequent contract amendments remain in full force and effect.

Service Category	Hourly Rate for Weendays,	Hourly Rate for After-hours, weekends,
	8AM – 5 PM	and holidays
Standard In-Person Spoken Language Interpreting Services	\$60/hour	\$75/hour
Short Notice In-Person Spoken Language Interpreting Services	\$60/hour	\$75/hour
Emergency In-Person Language Interpreting Services	\$60/hour	\$75/hour
Legal In-Person Spoken Language	\$60/hour	\$75/hour
Interpreting Services	\$75/hours starting 1/1/2024	
Medical In-Person Spoken Language	\$60/hour	\$75/hour
Interpreting Services	\$75/hours starting 1/1/2024	
Pre-scheduled remote interpreter services over the phone or via third party platforms (Zoom, Google Meet, etc.)	\$60/hour	\$75/hour